

Товариство з обмеженою відповідальністю «Сингента»

**Наказ № 161**

м. Київ

від «15» вересня 2021 року

З метою підвищення обсягів продажу гербіциду Елюміс® у 2021-му і 2022-му році й стимулювання взаємовигідної співпраці між ТОВ «Сингента» і його клієнтами наказую:

- I. Запровадити маркетингову рекламну **Акцію «Елюміс® – більше ніж чиста кукурудза! 2022»** (далі — Акція).
- II. Відповідальною за впровадження Акції та її реалізацію згідно з Програмою призначити працівника ТОВ «Сингента» Д. Модонову.
- III. Затвердити Програму Акції в редакції, що додається до цього Наказу.

Генеральний директор \_\_\_\_\_



П'єр Кохадон

УЗГОДЖЕНО ТА ОЗНАЙОМЛЕНІ:

Керівник відділу маркетингу \_\_\_\_\_

Іванюк К.

Керівник відділу продажів \_\_\_\_\_

Соловійов М.

Головний бухгалтер \_\_\_\_\_

Терещенко С.

Керівник відділу фінансів \_\_\_\_\_

Шепітько Н.

**Програма маркетингової рекламної акції  
«Елюміс® – більше ніж чиста кукурудза! 2022»**

**1. Загальні положення**

- 1.1. «Акція» (далі — Акція) — маркетинговий захід під умовною назвою «Елюміс® – більше ніж чиста кукурудза! 2022», що реалізується в рамках та відповідно до умов даної Програми, передбачає придбання Учасниками Акції Акційної продукції та вручення їм Винагород.
- 1.2. Організатором і виконавцем Акції є ТОВ «Сингента», що знаходиться за адресою: 03022, Україна, м. Київ, вул. Козацька, 120/4.
- 1.3. Акція діє на всій території України, за винятком території, зазначеної у цій Програмі (п. 4). Кількість Акційної продукції обмежена.
- 1.4. Підтверджувальний документ — видаткова накладна на товар (Акційну продукцію).
- 1.5. Винагорода — ваучери/сертифікати партнерів на вибір Учасника, список партнерів наведено в Додатку № 1. Організатор залишає за собою право змінити список партнерів для обміну Винагорода за результатами Акції.
- 1.6. Акційна продукція — гербіцид Елюміс®.

**2. Учасники Акції**

В Акції мають право брати участь тільки юридичні особи — сільгоспвиробники, які вирощують польові культури і придбали для їх захисту гербіцид Елюміс® у кількості, зазначеній в пп. 4.3 цієї Програми.

**3. Строк дії Акції**

Акція діє з 1 жовтня 2021 року по 30 червня 2022 року. Термін подання документів для отримання Винагороди — з 15 червня по 31 серпня 2022 року.

**4. Загальні умови Акції**

- 4.1. Акція проводиться на території України, підконтрольній українській владі, за винятком території Автономної Республіки Крим та м. Севастополь у зв'язку з ухваленням Закону України «Про забезпечення прав і свобод громадян на тимчасово окупованій території України» від 15.04.2014 № 1207-VII, а також деяких населених пунктів на території Донецької та Луганської областей (на підставі Указу про введення в дію рішення Ради національної безпеки та оборони «Про невідкладні заходи щодо подолання терористичної загрози та збереження територіальної цілісності України»).
- 4.2. Беручи участь в Акції та слідуючи її умовам, Учасник Акції отримує право на одержання Винагороди у вигляді подарункового ваучера/сертифіката згідно з придбаним об'ємом препарату відповідно до пп. 1.5.
- 4.3. Для участі в Акції Учасник упродовж строку її дії повинен придбати в офіційного дистриб'ютора ТОВ «Сингента» (Перелік офіційних дистриб'юторів можна знайти на веб-сайті за наступним посиланням <https://www.syngenta.ua/search/distributors/business/zasoby-zahystu-kultur-5191>) або в субдистриб'ютора офіційного дистриб'ютора Акційну продукцію в об'ємі, вказаному в таблицях нижче.

**Номинал Винагороди при купівлі препарату Елюміс® розраховується згідно з даними, вказаними в таблиці:**

Опис механізму розрахунку номіналу Винагороди по препарату Елюміс®	
1000 грн.	Базова винагорода за перші 200–280 л
1000 грн.	За кожні 100 л від 300 до 480 л
1500 грн.	За кожні 100 л від 500 до 980 л
2000 грн.	За кожні 100 л від 1000 до 1 480 л
2500 грн.	За кожні 100 л від 1 500 л і більше.

Об'єм препарату Елюміс®, л	Номінал Винагороди, грн*
200 - 280	1 000
300 - 380	2 000
400 - 480	3 000
500 - 580	4 500
600 - 680	6 000
700 - 780	7 500
800 - 880	9 000
900 - 980	10 500
1 000 - 1 080	12 500
1 100-1 180	14 500

Об'єм препарату Елюміс®, л	Номінал Винагороди, грн*
1 200 - 1 280	16 500
1 300 - 1 380	18 500
1 400 - 1 480	20 500
1500 - 1580	23 000
1 600 - 1 680	25 500
1 700 - 1 780	28 000
1 800 - 1 880	30 500
1 900 - 1 980	33 000
2 000 - 2 080	35 500
При купівлі 2 100 л та більше номінал Винагороди збільшується на 2 500 грн за кожні 100 л.	

4.4. Якщо Акційну продукцію було придбано у субдистриб'ютора, то Учасник має надати Організатору Акції офіційний лист від субдистриб'ютора, який підтверджує, що Акційну продукцію було придбано субдистриб'ютором в офіційного дистриб'ютора ТОВ «Сингента».

## 5. Отримання Винагороди

5.1. Для участі в Акції її Учасник упродовж строку дії Акції повинен надати менеджеру з продажів ТОВ «Сингента» копію підтверджувального документа/документів (видаткової накладної на Акційну продукцію) із зазначенням об'єму придбаної Акційної продукції та інформацію щодо бажаної Винагороди.

5.2. Підтверджувальний документ повинен містити зафіксований обсяг придбаної Акційної продукції, дату придбання, розбірливий відтиск печатки (видно назву підприємства та код ЄДРПОУ Учасника Акції) і печатку та підпис уповноваженого представника дистриб'ютора або субдистриб'ютора, а також підпис уповноваженого представника Учасника. Якщо Акційну продукцію було придбано у субдистриб'ютора, то Учасник має надати Організатору Акції офіційний лист від субдистриб'ютора, який підтверджує, що Акційну продукцію було придбано субдистриб'ютором в офіційного дистриб'ютора ТОВ «Сингента».

Документи, що направляються Учасником Організатору, в тому числі, але не обмежуючись, видаткові накладні, акти, додаткові документи, не повинні містити комерційних даних (кількості, вартості, умов продажу продукції) конкурентів Організатора. Беручи участь в Акції, Організатор не несе жодної відповідальності, якщо таку інформацію буде зазначено у документах, незважаючи на обмеження, встановлені у цьому пункті. В будь-якому разі метою даної Акції жодним чином не є одержання комерційної інформації конкурентів. Така інформація отримана не з волі Організатора і може бути ним одержана лише внаслідок недотримання Учасником обмежень, зазначених у цьому пункті Програми, через різні обставини, в тому числі технічні.

- 5.3. У разі відмови від Винагороди її вартість не компенсується грошовим еквівалентом чи іншими призами. Всі Винагороди обміну та поверненню не підлягають. Організатор не несе ніякої відповідальності за використання Учасниками Винагороди після її одержання, за неможливість скористатися наданими Винагородами з будь-яких причин, а також за можливі наслідки використання таких Винагород.
- 5.4. Отримати Винагороду можна лише за умови надання представнику Організатора копій підтверджувальних документів, які відповідають умовам, зазначеним у пп. 5.2 цієї Програми.
- 5.5. Під отриманням Винагороди мається на увазі її придбання за спеціальною акційною ціною, яка складає від 0,01 грн. до 1,20 грн. (на розсуд Організатора в залежності від кількості та номіналу Винагороди) з урахуванням ПДВ.
- 5.6. Отримуючи Винагороду, Учасник підписує з Організатором Акт прийому-передачі товарів (акційний продаж товарів).
- 5.7. Кількість Винагород і Акційної продукції обмежена.

## **6. Політика конфіденційності**

Беручи участь у цій Акції, учасник погоджується на розкриття своїх даних, які можуть бути використані ТОВ «Сингента» з метою покращення співпраці, в тому числі в рекламних цілях.

## **7. Інші положення**

- 7.1. ТОВ «Сингента» залишає за собою право змінити, призупинити або відмінити Акцію у будь-який час без попередження учасників. ТОВ «Сингента» залишає за собою право змінити або замінити подарунки по Акції без попереднього погодження з учасниками.
- 7.2. Участь в Акції є підтвердженням того, що її Учасник розуміє, безумовно та повністю погоджується з положеннями Програми, які можуть бути змінені та/або доповнені Організатором Акції протягом усього строку її дії. Одностороння зміна та/або доповнення положень Програми можливі у випадку їх затвердження Організатором та оприлюднення на сайті: [www.syngenta.ua](http://www.syngenta.ua). Такі зміни й доповнення набувають чинності з моменту оприлюднення, якщо інше не буде спеціально визначено безпосередньо змінами/доповненнями до положень Програми.
- 7.3. У разі виникнення ситуації, що допускає неоднозначне тлумачення положень цієї Програми, і/або питань, не врегульованих цією Програмою, остаточне рішення ухвалюється Організатором Акції. При цьому рішення останнього є остаточним і не підлягає оскарженню.
- 7.4. Беручи участь у цій Акції, Учасники надають Організатору згоду на безстрокове та безкоштовне: (i) отримання, збирання, обробку, реєстрацію, накопичення, зберігання, зміну, поновлення та використання інформації, яка відповідно до вимог законодавства становить персональні дані; (ii) занесення такої інформації до баз персональних даних. Надання такої згоди також розглядається у розумінні ст.ст. 296, 307, 308 Цивільного кодексу України та Закону України «Про захист персональних даних».
- 7.5. Використання і поширення інформації, що становить персональні дані Учасників, здійснюються виключно в межах, необхідних для забезпечення діяльності та/або захисту їхніх інтересів. Беручи участь в Акції, її Учасники стверджують, що вся надана інформація, яка становить персональні дані, надана Учасниками на законних підставах і вони мають право її використовувати та розпоряджатися нею, в тому числі в рекламних цілях.
- 7.6. Беручи участь в Акції, її Учасник дає згоду (дозвіл) на використання ТОВ «Сингента» зразків, цитат, текстів, фотографій, зображення торгових знаків, персональних даних компанії та її працівників у рекламних цілях з метою поширення інформації про Акцію.

- 7.7. У разі використання в Акції персональних даних працівників Учасника Акції, останній зобов'язується отримати всі необхідні погодження (дозволи, згоди) від таких осіб на використання чи обробку їхніх персональних даних і надати відповідні підтверджуючі документи.
- 7.8. Учасник Акції гарантує, що жодних прав та законних інтересів третіх осіб порушено не було у зв'язку з наданням такої згоди (дозволу) й участі в Акції.
- 7.9. У разі направлення претензії (в тому числі судового позову) до ТОВ «Сингента» та/або Учасника щодо неправомірності використання персональних даних, останній зобов'язується розглянути та задовольнити їх особисто й за власний рахунок.
- 7.10. Організатор Акції не несе відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діє на території проведення Акції, інші невідкладні контролю з боку Організатора Акції обставини.

Список партнерів для обміну Винагородами  
за результатами Акції «Елліоміс® – більше ніж чиста кукурудза! 2022»

Назва компанії	Опис	Сайт компанії
ТОВ "Епіцентр К"	Сертифікат можна використати для придбання товарів таких категорій: будівельні матеріали, садова техніка та інструменти, комп'ютерна й офісна техніка, смартфони та мобільні телефони, офісне обладнання та меблі для офісу, електроінструменти та витратні матеріали, автозапчастини, покриття для підлоги. ВАЖЛИВО! Список товарів у кожній категорії обмежений. Докладніше про перелік на сайті: <a href="https://syngenta.ua/agroliga">https://syngenta.ua/agroliga</a>	<a href="http://www.epicentrk.ua">www.epicentrk.ua</a>
ТОВ «Н.С.Т. УКРАЇНА» (Кропіо)	Компанія «Сропіо» пропонує такі види сервісу для клієнтів «Сингента»: оперативна інформація про стан посівів; точні погодні дані; оптимізація маршрутів огляду полів за рахунок визначення проблемних ділянок поля за допомогою супутникових знімків; інформування про ризики виникнення захворювань та шкідників; миттєвий доступ до сієвзміни та звітів про стан полів. Збереження всіх даних при переході на управлінську версію програми Сропіо.	<a href="https://about.cropio.com/ru/">https://about.cropio.com/ru/</a>
ПАТ «КОНЦЕРН ГАЛНАФТОГАЗ» (ОККО)	Кількість АЗС «ОККО» на території України — близько 400 шт. Сертифікати можна обміняти на будь-який тип палива. УВАГА! Картки не сумуються при заправці, тобто під час однієї заправки можна використати лише одну картку. Паливні картки приймаються на АЗС ОККО на всій території України.	<a href="http://www.okko.ua/ru/network_map">www.okko.ua/ru/network_map</a>
ТОВ «ТОПЛИВО ЮА»	Торпиво UA – сервіс, що надає можливість купувати електронні талони на пальне від різних мереж АЗК. На даний момент сервіс об'єднує такі мережі партнерів, як SHELL, GLUSKO, MOTTO та OVIS, що разом забезпечують покриття в 400+ АЗС по всій країні.  Для того, щоб обміняти сертифікат на електронні паливні талони, необхідно встановити на свій смартфон додаток «Торпиво.UA». Сертифікат буде перераховано на ваш Бізнес Рахунок за допомогою якого можна здійснювати купівлю.  З більш детальною інформацією про використання талонів ви можете ознайомитись звернувшись на гарячу лінію сервісу +380 (50) 980 08 00	<a href="http://www.toplyvo.app/ua">www.toplyvo.app/ua</a>
ТОВ "ГІФТ КАРД МОЛ"	Оргтехніка, планшети, телефони тощо. Пальне у мережі WOG та Socar. Мережа автосервісів та автомагазинів АТЛ. Ці товари та послуги можна оплатити сертифікатом GiftMall. Звертаємо вашу увагу, що список магазинів-партнерів лімітований. Актуальний перелік знаходиться на сайті.	<a href="https://agroliga.giftmall.com.ua/">https://agroliga.giftmall.com.ua/</a>
ТОВ "Бодокарта"	•Оргтехніка, планшети, телефони тощо. •Пальне у мережі WOG. Ці товари та послуги можна оплатити сертифікатом BODOCARD. Звертаємо вашу увагу, що список магазинів-партнерів лімітований. Актуальний перелік знаходиться на сайті: <a href="https://bodocard.ua/syngenta">https://bodocard.ua/syngenta</a>	<a href="https://bodocard.ua/syngenta">https://bodocard.ua/syngenta</a>
ТОВ «ІНСТРУМЕНТ К»	Компанія «Інструмент К» пропонує електро-, бензоінструмент, металоріжучий інструмент та обладнання для сільського господарства, саду, городу, водойми, поливу й обробки ґрунту.	<a href="http://www.instrumentk.com.ua">www.instrumentk.com.ua</a>
ТОВ «УКРТЕКСТИЛЬ»	Компанія ТОВ «Укртекстиль» випускає високоякісний спецодяг, робочі рукавиці, захисні окуляри та засоби індивідуального захисту.	<a href="http://www.ozon.com.ua">www.ozon.com.ua</a>
ТОВ «ВЕНТА ЛАБ АГРО»	Компанія «Вента Лаб Агро» — один із найбільших постачальників та виробників високоточного лабораторного, біоаналітичного і промислового обладнання.	<a href="http://www.ventalab.ua/pages/syngenta">www.ventalab.ua/pages/syngenta</a>
ФОП ГЕМАЙ І. В. (Компанія «ГЕОМЕТР GPS»)	Компанія «Геометр GPS» пропонує: прилади для точного виміру полів, системи паралельного водіння, системи моніторингу техніки тощо. Якщо необхідні послуги налаштування — експерти виїжджають до вас.	<a href="http://www.shop.gpsgeometer.com">www.shop.gpsgeometer.com</a>
ТОВ «ПРАЙМ ЛАБ ТЕК» (PLT)	Компанія «Прайм Лаб Тек» пропонує широкий спектр послуг: агрохімічний аналіз торфу, хімічний аналіз води, надання рекомендацій щодо системи внесення добрив, агрохімічне обстеження ґрунту і рослин та ін. Працює консультативний центр. Доставка зразків для аналізу приймається з усіх міст України кур'єрськими службами.	<a href="http://www.plt.land">www.plt.land</a>
ТОВ «АГРІЛАБ»	«Агрілаб» — це консалтингова компанія, яка розробляє і втілює комплексні рішення для підвищення ефективності агробізнесу; підбирає інструменти, які дозволяють клієнтам отримувати більше прибутку з кожного гектара поля: аналіз ґрунту, технології точного землеробства, агродіагностики, а також програмне забезпечення та обладнання для сільського господарства. Працює консультативний центр. Експерти виїжджають до вас.	<a href="http://www.agrilab.ua">www.agrilab.ua</a>
ТОВ «МЕТЕО ФАРМ»	Компанія «Метео Фарм» — незалежний метеосервіс, який надає вичерпну інформацію щодо агропогодних умов саме на вашому полі. Можливість спостереження за всіма метеостанціями мережі компанії та оперування даними тих, що знаходяться у радіусі до 40 км від вашого поля.	<a href="http://www.meteo.farm">www.meteo.farm</a>
ТОВ «МЕТОС УКРАЇНА»	Компанія «Метос Україна» пропонує: метеостанції, реєстратори даних, датчики, агрономічні рішення для різних сільськогосподарських культур, моделі хвороб, прогноз погоди та багато іншого.	<a href="http://www.metos.at">www.metos.at</a>
ПАТ «АЛЬЦЕСТ»	Компанія «Альцест» — лідер на ринку професійного обладнання та інструменту, обладнання для будівництва і промисловості, агропромислового комплексу, машинобудування й автосервісу, озеленення і догляду за садом, кліматичної та термотехніки.	<a href="http://www.altsest.com">www.altsest.com</a>
ТОВ «ТЕКО ТРЕЙД»	Компанія «ТЕКО ТРЕЙД» - провідний інтегратор рішень у сфері GPS моніторингу й контролю палива, впроваджує професійне обладнання, ПЗ та послуги від провідних світових виробників.	<a href="http://www.overseer.ua">www.overseer.ua</a>
ТОВ «ЮВЕНТА-К»	Компанія «Ювента-К» — лідер з продажу микокої та прибиральної техніки. Офіційний імпортер таких торгових марок, як KARCHER, WASHTEC, WOMA, PDQ.	<a href="http://www.yuventa-kuaprom.net">www.yuventa-kuaprom.net</a>
ТОВ «ХІМЛАБОРРЕАКТИВ»	Спеціалізацією компанії «Хімлаборреактив» є комплексне оснащення лабораторій: обладнання, меблі, реактиви.	<a href="http://www.agroliga.hlr.ua">www.agroliga.hlr.ua</a>
ТОВ «СМАРТТРЕЙДІНГГРУП»	Компанія «СмартТрейдінГруп» є офіційним імпортером дронів найпопулярніших торгових марок. Надає послуги сканування території, створення ортофотопланів, 3Д моделей, застосування дронів у точному землеробстві. Якщо замовлено послуги — експерти виїжджають до вас.	<a href="http://www.drone.ua">www.drone.ua</a>

Організатор залишає за собою право змінити список партнерів для обміну Винагородами за результатами Акції.